

1 - Idiots, Classes, and the Summoner Test War

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Fumizuki Academy is...

[00:19] ---

*a prep school that implemented
the world's first special systems.*

[00:25] ---

Well then, please start.

[00:31] ---

One of them is the Summoner Test War.

[00:33] ---

It is a battle between classes using

[00:35] ---

*Avatars realized using
state-of-the-art technology.*

[00:38] ---

*And the other is classroom equipment
based on the students' performance.*

[00:42] ---

*At the end of the first year,
they take a placement test.*

[00:44] ---

*Based on the results,
they are divided into 6 levels,*

[00:48] ---

*from the top, Class A,
through the bottom, Class F.*

[00:53] ---

*So this is the placement test.
It's difficult, as is to be expected...*

[00:57] ---

but I can handle something this difficult.

[01:08] ---

Hm?

[01:12] ---

Ah!

[01:17] ---

Himeji?

[01:19] ---

Are you all right, Himeji? Hang in there!

[01:22] ---

If you leave the room during the test,
you'll receive zeroes. Understood?

[01:26] ---

Hey, Teacher!

[01:27] ---

What is it, Yoshii?

[01:28] ---

How can she help it if she's sick?!
Giving her a zero for that is cruel!

[01:31] ---

Yoshi... i...

[01:32] ---

Staying healthy is also...

[01:42] ---

You're late, Yoshii!

[01:43] ---

Ugh! Iron Man!

[01:44] ---

Not Iron Man! Call me Mr. Nishimura!

[01:47] ---

Here. You're the last one.

[01:49] ---

That's the result of the placement test.

[01:52] ---

You'll belong to that class from today on.

[01:55] ---

Okay!

[01:57] ---

Yoshii...

[01:58] ---

Hm?

[01:58] ---

I can tell you this now.

[02:01] ---

While watching you over the last year,

[02:04] ---

I had a suspicion... that
you might actually be an idiot.

[02:08] ---

What?

[02:09] ---

But looking at your test results,
I realized that was my mistake.

[02:14] ---

I'm sorry, Yoshii. I shouldn't
have doubted you. I was wrong.

[02:20] ---

You are, beyond any doubt,
the real deal... a genuine idiot!

[02:34] ---

What grows on its own? Hmm, what is it?

[02:39] ---

*One more chance, one more
chance. Never never give up!*

[02:42] ---

*One more chance, one
more chance. Never give up!*

[02:46] ---

BAKA and TEST
- Summon the Beasts-

[02:55] ---

*"Nice to encounter you,"
that one's too easy!*

[02:58] ---

*There's only one answer
that I decided on at the start*

[03:01] ---

My heart fluttered. Will I pass?

[03:03] ---

*I won't panic whether
it's a matter of love or war*

[03:06] ---

I sigh as I cram all night long

[03:08] ---

There's a genius dreamer inside of me

[03:11] ---

It'd be nice if everything I wanted came true

[03:13] ---

Pay no mind to other people's worlds

[03:16] ---

Perfect-area complete!

[03:19] ---

I'll definitely be waiting right here.

[03:21] ---

Perfect-area, I can hear someone wishing for it

[03:28] ---

Ah! Ear! Ear!

[03:29] ---

Why? We just keep missing each other

[03:32] ---

If you came to me for advice, it'd go like

[03:35] ---

"So, friends?" "Yes, friends."

[03:38] ---

That's a sad 0 points.

[03:40] ---

No! Do it again! Rewrite it!

[03:43] ---

*I'm serious, one
more chance please*

[03:45] ---

*You know, there's a future
more wonderful than now*

[03:50] ---

*Make it more wonderful than
now... my life, my life, my life*

[03:59] ---

"Episode 1" "Idiots, Classes, and the Summoner Test War"

[03:59] ---

Fumizuki Academy is...

[04:02] ---

a prep school that implemented the world's first special systems.

[04:06] ---

"Try very hard."

[04:06] ---

Why Class F?

[04:08] ---

"Akihisa Yoshii"

[04:08] ---

That's the lowest ranked class.

[04:10] ---

I was so sure I did okay in the placement test.

[04:12] ---

*I answered at least one
out of every ten questions.*

[04:15] ---

Hm?

[04:17] ---

Fumizuki Academy is

[04:19] ---

*a prep school that takes pride
in having the latest equipment.*

[04:22] ---

Whoa...

[04:24] ---

Workstations and reclining chairs...

[04:27] ---

They're provided with laptops?!

[04:30] ---

Ah! They've got free drink
fountains and all-you-can-eat snacks?!

[04:34] ---

I'm jealous of Class A!

[04:43] ---

Tatami mats? Cushions? Low tables?!

[04:45] ---

This is the Class F classroom?!

[04:48] ---

Fumizuki Academy is ruthless.

[04:50] ---

*If you wish to have a better
school life, do better in school.*

[04:53] ---

That is the law of this academy.

[04:56] ---

Dammit! Is this what you call a social divide?

[04:59] ---

Yoshii. Please hurry up and take your seat.

[05:02] ---

Okay.

[05:03] ---

Where's my seat?

[05:05] ---

Have a seat wherever you like.

[05:07] ---

We don't even get assigned seats?!

[05:11] ---

Teacher, my cushion
has very little cotton in it.

[05:15] ---

Please bear it.

[05:17] ---

"Whoosh"

[05:18] ---

Teacher! The draft is cold.

[05:21] ---

Please bear it.

[05:26] ---

Teacher! One of the legs
of my low table got broken.

[05:29] ---

Please bear it.

[05:30] ---

Not possible!

[05:32] ---

I was just kidding.

[05:34] ---

Yes, Fumizuki Academy is ruthless.

[05:37] ---

Well, I'm your homeroom teacher, Fukuhara.

[05:42] ---

I look forward to teaching
you this year, everyon--

[05:45] ---

I'll go get some tools, so please
study on your own until I'm back.

[05:50] ---

Seriously, this classroom is terrible.

[05:52] ---

I have to spend a year in
this place? How depressing.

[05:56] ---

If you have complaints,

[05:57] ---

you should've gotten better
scores on the placement test.

[05:59] ---

Yuuji! You're in Class F, too?!

[05:59] ---

"Yuuji Sakamoto"

[06:01] ---

Not just me.

[06:03] ---

"Minami Shimada"

[06:03] ---

Hello, hello. I'm in Class F, too.

[06:06] ---

Shimada... I see... It makes sense
that you'd be in Class F, right?

[06:11] ---

Are you trying to say I'm an idiot?

[06:13] ---

Ouch, ouch, ouch! Since you don't have breasts,

[06:15] ---

my ears are rubbing against your ribs!
It hurts so much worse than norma--

[06:24] ---

I-I can almost see it, but not... not...

[06:24] ---

"Kouta Tsuchiya"

[06:27] ---

I grew up abroad, so I can't read
the questions in Japanese. That's all!

[06:31] ---

You guys are lively, as usual...

[06:34] ---

Hideyoshi?

[06:35] ---

"Hideyoshi Kinoshita"

[06:35] ---

I'm in Class F, too. Glad to see you here.

[06:38] ---

Same here. Glad to see you here.

[06:40] ---

At any rate, just as you'd expect
from the lowest performing class.

[06:44] ---

As far as the eye can see,
I see only shabby guys.

[06:47] ---

That includes you, though.

[06:49] ---

But I'm glad... that the only girl
here is a pretty girl like you, Hideyoshi.

[06:53] ---

I'm a guy.

[06:55] ---

I'm the girl.

[06:56] ---

You don't get it, do you?

[06:58] ---

Girls are kind and graceful,
and have this soothing aura.

[07:00] ---

Just looking at them puts our hearts at ease.

[07:03] ---

Someone like you who's rough,
violent and scary with no breas--

[07:06] ---

I feel a severe pain in my spine!

[07:09] ---

Uhm... I'm sorry that I'm late.

[07:14] ---

I went to the nurse's office

and it took a while, so...

[07:14] ---

"Mizuki Himeji"

[07:19] ---

Himeji...

[07:21] ---

Ah... Yoshii!

[07:24] ---

Oh... how cute she is.

[07:25] ---

Why is someone like her in Class F?

[07:25] ---

I'm so glad I'm in Class F!

[07:28] ---

Yoshii...

[07:29] ---

What is it... Himeji?

[07:33] ---

Doesn't it hurt?

[07:36] ---

Ahh! My spine has never been bent this way in my entire life!

[07:40] ---

Almost... Almost...

[07:40] ---

Ahhh! If it gets bent further, I'm gonna...

[07:48] ---

"Twitch, twitch, twitch..."

[07:52] ---

Muttsulini!

[07:53] ---

Hang in there!

[07:54] ---

L... L...

[07:55] ---

Don't talk! We'll call a doctor right away!

[07:57] ---

L... Light blue...

[07:59] ---

Muttsulini!

[08:02] ---

I'm glad that there's another girl in the class.

[08:02] ---

Muttsulini! Are you okay?! Your wound isn't deep!

[08:04] ---

Seats are not assigned

[08:05] ---

Muttsulini! Hang in there!

[08:05] ---

so we were told to sit wherever we like.

[08:06] ---

Help! Somebody, please help him!

[08:07] ---

Okay. Thank you very much.

[08:10] ---

Then...

[08:10] ---

Doctor! Is there a doctor in the house?!

[08:11] ---

Is that seat open?

[08:12] ---

What? Sure, go ahead.

[08:16] ---

I see. You're in Class F, too, huh?

[08:20] ---

I'm looking forward to
studying with you, Yoshii...

[08:23] ---

Are you still sick?

[08:25] ---

Yeah, a little...

[08:27] ---

The drafty classroom... Thin cushions...

[08:31] ---

Old *tatami* mats with
mold and dust floating about...

[08:33] ---

It's not a good environment for
someone who's still recuperating, is it?

[08:50] ---

So, what do you want?

[08:51] ---

This is what I think. Schools
are a microcosm of society, right?

[08:56] ---

There shouldn't be discriminatory
inequality among classes like this.

[08:58] ---

But no matter what we,
the lowest ranked students, say,

[09:00] ---

it's considered only the grumblings of a loser.

[09:02] ---

So we should challenge other

classes to a fight fair and square,

[09:04] ---

and obtain the power and right to
speak first. Then we should cast this issue...

[09:06] ---

In other words, you wanna improve
our classroom equipment for Himeji, huh?

[09:10] ---

I'm beating around the
bush because it's embarrassing!

[09:12] ---

Why do you have to rephrase it bluntly?!

[09:13] ---

Okay. To tell you the truth,
I was thinking about starting a war, too.

[09:17] ---

What? You too?

[09:18] ---

Yeah. I wanted to prove that
academic ability isn't all that matters in life.

[09:24] ---

And... we do stand a chance of winning.

[09:27] ---

Do you wanna try, Akihisa?

[09:29] ---

Yeah. Let's do it! Let's call
for a Summoner Test War!

[09:34] ---

Everyone, listen! As the Class F Rep,
I'd like to make a proposal.

[09:38] ---

I'm thinking of having us,
Class F, start a Summoner Test War.

[09:42] ---

What?!

[09:43] ---

A Summoner Test War...? Don't tell me...

[09:46] ---

At Fumizuki Academy,

[09:47] ---

*there's a system called Summoner
Test War, also known as ST War.*

[09:52] ---

With a teacher present,

[09:54] ---

*a student can summon their
Avatar, whose offense power*

[09:56] ---

*is based on the student's
performance in that subject.*

[09:58] ---

Students fight using their Avatars.

[10:01] ---

*By defeating a higher-ranked
class, they can exchange*

[10:03] ---

*their classroom equipment with
the higher ranked class's equipment.*

[10:06] ---

Everyone, aren't you unhappy
with this shabby classroom?!

[10:10] ---

Heck yeah we are!

[10:11] ---

But if we can just win in a ST War,

[10:14] ---

we can even get our hands on
that gorgeous Class A equipment!

[10:19] ---

We're the lowest ranked students!
We're at the very bottom of the academy!

[10:22] ---

We're a group of scum noticed
by no one and below everyone!

[10:26] ---

In other words, that
means we have nothing to lose!

[10:30] ---

So why don't we try?! There's no harm!

[10:33] ---

In addition, we have this guy!

[10:35] ---

Huh?

[10:39] ---

Believe it or not, this guy, Akihisa
Yoshii, is a probationary student!

[10:45] ---

He's a probationary student?!

[10:46] ---

I didn't know we had a guy
like that in this class.

[10:46] ---

Incredible... This is my first
time seeing one.

[10:48] ---

Purify the room with salt!

[10:49] ---

I'm in despair.

[10:50] ---

Well, I'm not all that special...

[10:53] ---

What is it, Himeji?

[10:55] ---

Is a probationary
student really that incredible?

[10:57] ---

Yeah. It's not like anyone can become one.

[11:00] ---

It's a special treatment

[11:01] ---

for a trouble student
whose school performance is bad

[11:03] ---

and who lacks a desire to learn.

[11:04] ---

It's also said to be a synonym for "idiot."

[11:06] ---

It's someone who's completely useless.

[11:09] ---

Whoa, that's really incredible.

[11:11] ---

Ah! I wanna crawl under the rug if we had one.

[11:13] ---

If we win in a ST War, we can say
goodbye to this shabby classroom!

[11:17] ---

What do you say, everyone?! Do you wanna try?!

[11:20] ---

Yeah!

[11:22] ---

Then, to start with, we'll
defeat the next rank up, Class E!

[11:25] ---

Akihisa! As an ambassador for
Class F, go declare war against Class E.

[11:29] ---

What? Me?

[11:31] ---

Normally, a lower-ranked class'
messenger who declares war

[11:34] ---

is given hell, right?

[11:35] ---

That's something that happens in movies and novels.

[11:38] ---

There's no way they'd do rude things to an important ambassador, is there?

[11:41] ---

But...

[11:43] ---

Akihisa. This is an important mission that only you can do.

[11:47] ---

Please just trust me and go.

[11:51] ---

Okay.

[11:53] ---

You lied!

[11:54] ---

I figured as much.

[11:56] ---

So you expected this?!

[11:57] ---

One is unfit to be a class rep if he can't expect that much.

[11:59] ---

At least try to sound sorry!

[12:01] ---

Now, we can't go back, Akihisa. Are you ready?

[12:05] ---

What?

[12:07] ---

This is what you want, right?

[12:10] ---

Yeah! Bring it on any time!

[12:13] ---

Oh? This year's Year 2 students

[12:15] ---

are trying to call for a ST War on the first day of the first term?

[12:18] ---

How interesting. Approve it.

[12:21] ---

Understood.

[12:22] ---

Now, how will it turn out? We'll see...

[12:26] ---

"Approved"

[12:29] ---

"Hasegawa" "Culture Club Room"

[12:30] ---

We'll use Mr. Hasegawa as
the attending teacher for the war.

[12:33] ---

We'll secure him on his
way to Class E for fifth period.

[12:37] ---

Mr. Hasegawa... Then the subject will be math?

[12:40] ---

I'm good at math.

[12:42] ---

We'll use math, the subject
Shimada's good at, as our main strength.

[12:46] ---

How are you with math, Himeji?

[12:47] ---

It's not like I'm bad at it, but...

[12:50] ---

Then, you can fight with me, right?

[12:52] ---

No, she can't.

[12:54] ---

Why?

[12:55] ---

The scores on the last test we took
become our Avatars' offense power.

[12:59] ---

The test we took last is...

[13:02] ---

The placement test...

[13:04] ---

Since I left the room in the middle
of the test, my scores are all zero.

[13:07] ---

Ah...

[13:08] ---

But once the ST War starts,
she can take a recovery test.

[13:13] ---

If she takes that test, she can
participate midway into the war.

[13:16] ---

Okay.

[13:18] ---

Do your best.

[13:20] ---

Okay!

[13:36] ---

We've secured Mr. Hasegawa!

[13:39] ---

Start the war! Everyone, start the battle!

[13:42] ---

Yeah!

[13:44] ---

Geez... For idiots, they're pretty cocky.

[13:48] ---

Everyone, time to attack!

Teach Class F a lesson!

[13:52] ---

Yeah!

[14:00] ---

Minami Shimada! I'm fighting!

[14:02] ---

Hideyoshi Kinoshita!

I'm participating in the war!

[14:05] ---

Kouta Tsuchiya! Ditto!

[14:07] ---

I approve.

[14:11] ---

I'm summoning my Avatar. Summon!

[14:16] ---

"Name: Minami Shimada"

"Subject: Math" "Score: 89"

[14:19] ---

Summon!

[14:21] ---

"Name: Kouta Tsuchiya"

"Subject: Math" "Score: 25"

[14:22] ---

Summon!

[14:42] ---

"Name: Hideyoshi Kinoshita"

"Subject: Math" "Score: 76"

[14:43] ---

Why am I the only one who transformed?

[14:46] ---

They're coming!

[14:52] ---

Please be careful. Real humans
can't pass through that area.

[14:55] ---

If you want to pass through
here, you have to defeat us first.

[14:58] ---

Yoshiko Mikami, I accept this challenge! Summon!

[15:03] ---

"Name: Yoshiko Mikami"

"Subject: Math" "Score: 81"

[15:05] ---

You jerk!

[15:07] ---

Here's the finishing blow!

[15:08] ---

That's my line!

[15:10] ---

Oh no...

[15:11] ---

When it comes to math,
I won't lose against Class E!

[15:15] ---

Those who died, meet me
in the remedial classroom!

[15:17] ---

That's...

[15:18] ---

Iron Man!

[15:19] ---

In accordance with the Summoner Test War Rules,

[15:21] ---

those who died with their score reduced
to zero will be given a remedial class!

[15:23] ---

Help! I don't wanna take a
remedial class taught by a demon!

[15:29] ---

If you want to pass through
here, you have to defeat us first.

[15:32] ---

I see. Then that's what we'll do.

[15:35] ---

Summon!

[15:35] ---

Summon!

[15:38] ---

Let's fight!

[15:39] ---

Humph!

[15:42] ---

"Replenish Room"

[15:43] ---

"Recovery Test"

[15:45] ---

Well then, if you're ready, please start.

[15:50] ---

What's your strategy, Yuuji?

[15:53] ---

I don't have any.

[15:54] ---

What?

[15:55] ---

It's a power game that depends on force,

[15:57] ---

so the enemy rushes into the
classroom of the overwhelmed side.

[16:00] ---

And the class whose rep gets defeated loses.

[16:02] ---

There's no way we'd be overwhelmed, right?

[16:04] ---

Trouble! We're gonna be overwhelmed!

[16:07] ---

What?!

[16:08] ---

Class E's school
performance is better than ours.

[16:10] ---

So if we fight in a straightforward way,
it's only a matter of time before we lose.

[16:13] ---

Oh no!

[16:15] ---

But they're only Class E after all.
They're not much different from Class F.

[16:20] ---

It'll take time to overwhelm us.
That time is the key to our victory.

[16:26] ---

My score is...

[16:29] ---

As it stands, you'll die.

[16:31] ---

Step back and go recover your score!

[16:33] ---

Okay!

[16:41] ---

I'll take the recovery test!

[16:43] ---

The score of this test will be your score

[16:45] ---

when you summon your Avatar next time.

[16:48] ---

If you get a lower score, your
Avatar will get weaker instead.

[16:52] ---

Is that okay?

[16:53] ---

Yes.

[16:54] ---

Which subject would you like to take?

[16:56] ---

Math, please.

[16:58] ---

*I have to answer as many
as I can to get a better score!*

[17:02] ---

I can't fight any more.

[17:04] ---

Muttsulini!

[17:06] ---

Let's take a strategic withdrawal!

[17:09] ---

This battle is mine!

[17:20] ---

Shoot!

[17:23] ---

Attack them!

[17:24] ---

Yeah!

[17:25] ---

Sounds like our line of defense has been broken.

[17:27] ---

Summon!

[17:27] ---

This is bad, Yuuji!

[17:31] ---

"Recovery Test"

[17:34] ---

If it's just numerical formulas,

[17:35] ---

*it's a breeze as I don't have
to be able to read Japanese!*

[17:39] ---

*Ah! Kanji! I'll skip this and
move on to the next question.*

[17:44] ---

"Scratch, scratch, scratch..."

[17:53] ---

"Bam!"

[17:54] ---

Those who died, meet me
in the remedial classroom!

[17:58] ---

What should we do, Yuuji?

[18:01] ---

Are you guys done already?

[18:03] ---

Looks like this is it for
you, huh? Mr. Class F Rep.

[18:06] ---

Oh? The Class E Rep herself
marches in here? How confident you are.

[18:11] ---

The first term just started
and you declared a war already?

[18:13] ---

Are you an idiot?

[18:14] ---

It's right after the placement test,

[18:16] ---

so the difference between us is the
difference between our test scores.

[18:18] ---

You think you have a chance?

[18:21] ---

Well, who knows.

[18:23] ---

Oh I see.

[18:23] ---

You're an idiot who can't figure even
that out. That's why you're in Class F.

[18:27] ---

Yuuji, without even a strategy,
there's no way we can defeat

[18:29] ---

a higher ranked class.

[18:31] ---

Oh, yeah. Come to think of it,
I did have one strategy.

[18:34] ---

What?

[18:35] ---

Don't you get why I have you here?

[18:38] ---

What?

[18:42] ---

I see...

[18:43] ---

Don't tell me he is...

[18:44] ---

That's right. This student, Akihisa
Yoshii, is a probationary student!

[18:48] ---

Akihisa! Show them your real power!

[18:52] ---

Tsk. I guess it can't be helped, huh?

[18:54] ---

After all, in the end, I'll have
to show off my grand skills, huh?

[18:58] ---

Summon.

[19:01] ---

The probationary student's
Avatar has a special ability.

[19:05] ---

As punishment, he has to
help with the teachers' chores,

[19:08] ---

so his Avatar can actually touch objects.

[19:11] ---

And...

[19:14] ---

the Summoner receives the same pain that his Avatar receives.

[19:16] ---

Ow, ow, ow, ow... My head...!

[19:19] ---

See, isn't it interesting?

[19:20] ---

Is that all?

[19:21] ---

Fine. I'll take care of that small fry first.

[19:25] ---

Summon!

[19:26] ---

We won't lose so easily. Let's go!

[19:36] ---

Ahh! He hit the same spot! It hurts! It hurts!

[19:40] ---

Just as you'd expect from the
Class E Rep. You're not too bad.

[19:43] ---

He's such a useless guard.

[19:45] ---

No... He was very helpful.

[19:51] ---

Then, as the Rep,
I'll put an end to this myself.

[19:57] ---

Be prepared. Class E Rep, Hiromi
Nakabayashi! I challenge Yuuji Saka...

[20:02] ---

Please wait!

[20:04] ---

Mizuki Himeji! I accept this challenge!

[20:07] ---

I'm summoning my Avatar! Summon!

[20:10] ---

Here I come!

[20:16] ---

What's with that score?!

[20:18] ---

Her offense power is as high as Class A!

[20:20] ---

Why is such a student in Class F?!

[20:22] ---

She's finally here.

[20:23] ---

Himeji!

[20:24] ---

Mizuki Himeji...? Don't tell me you are...

[20:27] ---

Yoshii!

[20:28] ---

Shimada?

[20:29] ---

She's really amazing!

[20:40] ---

Just as you'd expect from her.
She wasn't a Class A candidate for nothing.

[20:43] ---

That's Himeji's score?!

[20:46] ---

Fumizuki Academy's tests have

an unlimited number of questions

[20:48] ---

in a limited time.

[20:49] ---

So long as you can answer,
your score doesn't have a limit.

[20:51] ---

Then the strategy you mentioned was...

[20:53] ---

Buying some time for her to take the test.

[20:56] ---

I wasn't told such a person is in Class F!

[20:59] ---

Well then, here I come! I'm sorry.

[21:02] ---

Oh no...

[21:04] ---

"Class F Win"

[21:07] ---

*And thus, this Summoner Test War
ended with a victory by Class F.*

[21:13] ---

All right! You're amazing, Himeji!
This is all thanks to your power, Himeji!

[21:18] ---

Well... Thank you very much.

[21:21] ---

Now we can exchange our classroom
equipment with Class E's, right?

[21:25] ---

Though it's just a little,
the environment will be better.

[21:27] ---

No, we won't exchange our equipment.

[21:30] ---

What?

[21:31] ---

We'll keep the same equipment.

[21:33] ---

Isn't that a nice proposal, Miss Class E Rep?

[21:36] ---

What...? Why?

[21:38] ---

Why, Yuuji?! We fought hard and won the war!

[21:43] ---

Is it settled?

[21:45] ---

Why are you dressed like that, Hideyoshi?

[21:48] ---

Oh, I see! You've finally
awakened to your true self, right?!

[21:51] ---

Akihisa, I'm right here.

[21:53] ---

What?! Two Hideyoshis?!

[21:55] ---

That's my older sister.

[21:57] ---

Hideyoshi is my little twin brother.

[22:00] ---

I'm Yuuko Kinoshita,
an ambassador from Year 2, Class A.

[22:04] ---

We, Class A, hereby declare war on you, Class F!

[22:09] ---

What?!

[22:11] ---

Why is Class A declaring war on us?!

[22:12] ---

We won't go easy on you just
because you're the lowest ranked class.

[22:15] ---

We'll crush you mercilessly, so be prepared.

[22:25] ---

B-A-K-A Go Go Home!!

[22:31] ---

B-A-K-A Go Go Home!!

[22:34] ---

The end of the school day is bliss

[22:37] ---

If I am to put it into words, "It's really angelic!"

[22:40] ---

*My peace was shattered
by a sudden announcement*

[22:43] ---

Talking about the make up test. "This is Hell!"

[22:47] ---

*While my friends and I were
sharing funny stories, I said,*

[22:50] ---

"There's no way anyone is that stupid"

[22:53] ---

But the truth is, deep down in my heart

[22:56] ---

I was shouting, "That was me!"

[23:00] ---

*About that "Monthly Parking"
sign you see in the parking lot*

[23:06] ---

I thought it was the name of a company...

[23:12] ---

All this time...

[23:15] ---

Sticking to your idiocy can be cool

[23:18] ---

Is our common sense nonsense?

[23:21] ---

We don't need rules in this world

[23:24] ---

It's dog eat dog food! It's social upheaval!

[23:27] ---

Look!

[23:29] ---

The sun that rose from the west is setting

[23:33] ---

Run home! It's dinner time already.

[23:37] ---

Let's go home! Let's go home!

[23:51] ---

Question 2.

[23:53] ---

*Name the plant that has a subterranean
stem that sometimes is edible*

[23:55] ---

and is called "lily" in English.

[23:58] ---

Yam potato! Potato! Sweet potato!

[23:59] ---

Please don't just focus on the word "edible."

[24:01] ---

*Next episode! "Lilies, Roses,
and Health and Physical Education!"*

[24:04] ---

This will be on the test.

[24:06] ---

"Please join us again next week!"

"Illustration: Mako Aboshi"